

AMERICAN **VIOLA** SOCIETY

SHUBO LHAW QOLO

شوبحو لهاو قولو

FOR SOLO VIOLA
AND ENSEMBLE

PARTS

Sami Seif
سامي سيف
(1998-)



AVS PUBLICATIONS 082

Procured and prepared by Tanya Solomon, Chair of the Scores Committee for the American Viola Society.

Performance notes:

Grace notes are always on the beat unless indicated otherwise.

Horizontal arrows indicate a gradual shift from one playing technique to another.

Vertical arrows are unmeasured conductor cues. Some bars have small circled numbers: these indicate the number of cues in that bar. Conductor should show these numbers with their fingers to orient the ensemble when there are multiple cues in that bar.

A thick line indicates that musical event (or held note) is to continue until the end of the line.

Hairpins with no indication of dynamics on either end are meant to be very light, “expressive” crescendos or decrescendos.

X senza misura, cancels time signature


(o) indicates that a musical event, or rest is supposed to last the approximate duration

⌈5⌋ indicates that what is within the bracket should last 5 seconds


♭↓ slightly flatter than an exact quarter-flat

⤴ short pause (*ad lib.*)

⤵ normal pause (*ad lib.*)

 gradual increase in speed. The absolute note values do not necessarily need to be strictly observed.



 gradual decrease in speed. The absolute note values do not necessarily need to be strictly observed.



 crescendo from niente

 decrescendo to niente

At the end of the piece, all instrumentalists (except the soloist) are supposed to sing. The interpreters may sing in any comfortable octave.

In the final two measures, the interpreters must sing the word Amin (Amen) in Aramaic. The “A” is to be pronounced just as in “all” in standard American English. The “min” is to be pronounced just as in “mean” in standard American English.

Solo Viola

Shubho Lhaw Qolo | شوبحو لهاو قولو

Sami SEIF
سامي سيف

Unearthly, long pause between cues

$\text{♩} = 48$

(hp.)

p delicate and mysterious

8

13

17

21

27

31

34

① ② ③ ④ ⑤ ⑥

A

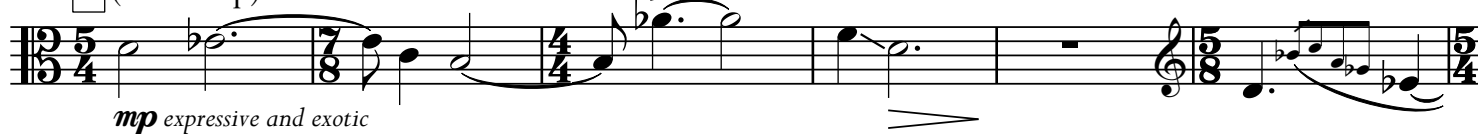
B

C

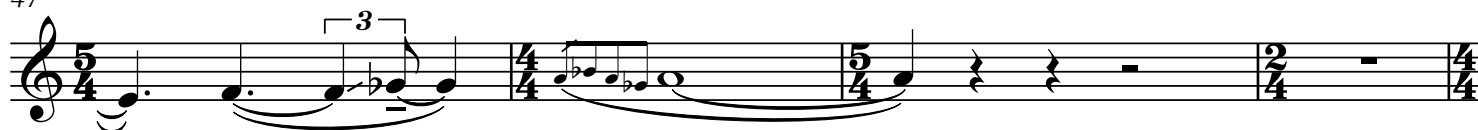
D Tempo primo ($\text{♩} = 48$)

38

Section Vla. solo

41 **E** (with harp)**F**

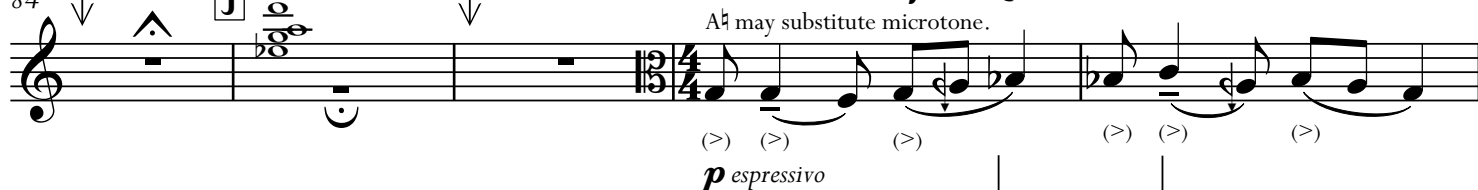
47



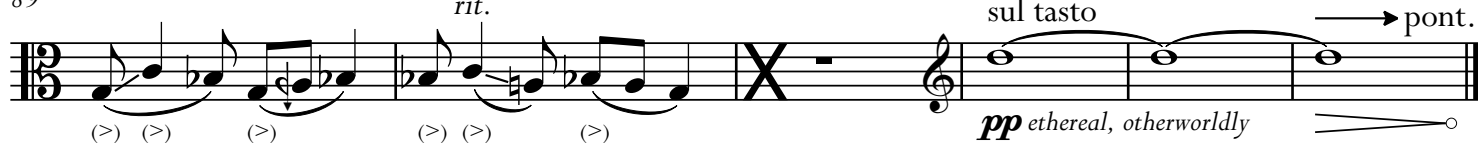
51

54 **G**

58

A Little Faster ($\text{♩}=56$)76 **I** $\text{♩}=48$ 84 **J**

89



54 **G**

3

hand 8^{va}

with plectrum 8^{va}

8^{va}

G

63 **H** ♩ = 90

6

I ♩ = 48

5

6

5

I

78

8^{va}

ff

p

B

(or an octave higher)

J ppp create a divine presence

voice (all instrumentalists)

Ah

A - min

pp

A

Performance notes:

Grace notes are always on the beat unless indicated otherwise.

Horizontal arrows indicate a gradual shift from one playing technique to another.

Vertical arrows are unmeasured conductor cues. Some bars have small circled numbers: these indicate the number of cues in that bar. Conductor should show these numbers with their fingers to orient the ensemble when there are multiple cues in that bar.

A thick line indicates that musical event (or held note) is to continue until the end of the line.

Hairpins with no indication of dynamics on either end are meant to be very light, “expressive” crescendos or decrescendos.

X senza misura, cancels time signature

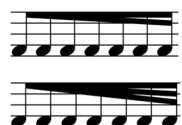
(o) indicates that a musical event, or rest is supposed to last the approximate duration


⌈5⌋ indicates that what is within the bracket should last 5 seconds

♭↓ slightly flatter than an exact quarter-flat

^ short pause (*ad lib.*)

◡ normal pause (*ad lib.*)

 gradual increase in speed. The absolute note values do not necessarily need to be strictly observed.

 gradual decrease in speed. The absolute note values do not necessarily need to be strictly observed.

 crescendo from niente

 decrescendo to niente

At the end of the piece, all instrumentalists (except the soloist) are supposed to sing. The interpreters may sing in any comfortable octave.

In the final two measures, the interpreters must sing the word Amin (Amen) in Aramaic. The “A” is to be pronounced just as in “all” in standard American English. The “min” is to be pronounced just as in “mean” in standard American English.

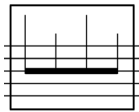
Strings:

Harmonics with a circle above/below the notehead sound at pitch.

pizz. trem. repeatedly pluck as fast as possible the indicated note or random notes within the indicated range. For the doublebass, and maybe even cellos, the player may finger the notes in order to maintain balance and a blended tone, and pluck when a louder sound is needed.



“wavy” harmonics gliss: this should be as smooth and contiguous possible. The left hand should make small up and down motions whilst ascending.



I, II, very high continuous, random note tapping as fast as possible with the fingers while bowing *sul pont.* The pitches should be indiscernible, only a complex of sounds should be heard.



Microturn: bow whilst tapping the specified note with one finger, as well as a microtonal note higher and lower with two other fingers. These notes may be tapped in any order.



Microturn glissando: just like microturn, but sliding up or down the fingerboard on the same string.

For the section mm.63-75, the player should try to land on the indicated notes on the downbeat. However, the most important thing is that the player must keep glissing all throughout, even if player reaches the indicated note early.

In measure 44, the violins and section viola are meant to echo the soloist. The echo should sound as if it is wrapped in itself and the listener should hear a continuous downward gliss, like a hypnotic spiral.

Harp:

Harmonics sound an octave higher than written.

The guitar slide gliss. in the score refers to a guitar slide being inserted between two strings, then the player must pluck both strings and slide upwards with the guitar slide. The only indication in the score is the direction of the slide. The player may thus use any two strings. If the performer is unable to use a guitar slide, the item may be substituted by a drumstick, screwdriver or a metal tuning key.

Nevertheless, it is highly recommended that a guitar slide be used as none of the alternative items are thick enough to fit between two strings practically. The sound may therefore have to be cut thin due to the item sliding across one string only.

Percussion:

The triangle on the timpani must be held vertically at the most resonant area of the timpani. For this effect, the softer side of the triangle beater is to be used, not the metal side.

Whenever drumsticks are used on the cymbals on the timpani, the drumsticks must be wrapped in at least four or five layers of moleskin.

Shubho Lhaw Qolo | شوبحو لهاو قولو

Sami SEIF

سامي سيف

Unearthly,
long pause between cues

(♩=48)

p.d.l.t.

pp

♩ = 48

2

(p.d.l.t.)

9

A

guitar slide gliss.

with plectrum

pp

15

(ord.)

p

f

p

B♭

19

B

p

9

poco

9

B♭

23

p

p.d.l.t.

p

B♭

G♯

G♭

28 **C**

2 2 2 2 2

p

G \sharp

34 (6 cues)

① ② ③ ④ ⑤

35 **D**

2 2 2 2 2

fp

8^{va}

B \sharp

42

with plectrum 4:3

hand

E \sharp E \flat A \sharp G \flat B \flat

48 **F** (ord.)

p

3 3

54 **G**

3

hand 8^{va}

with plectrum 8^{va}

8^{va}

G[♯]

63 **H** ♩ = 90

6

5

I ♩ = 48

6

5

6

4

4

ff

ff

78

8^{va}

ff

p

B[♯]

(or an octave higher)

J *ppp* create a divine presence

voice (all instrumentalists)

Ah

A - min

pp

A[♯]

Performance notes:

Grace notes are always on the beat unless indicated otherwise.

Horizontal arrows indicate a gradual shift from one playing technique to another.

Vertical arrows are unmeasured conductor cues. Some bars have small circled numbers: these indicate the number of cues in that bar. Conductor should show these numbers with their fingers to orient the ensemble when there are multiple cues in that bar.

A thick line indicates that musical event (or held note) is to continue until the end of the line.

Hairpins with no indication of dynamics on either end are meant to be very light, “expressive” crescendos or decrescendos.

X senza misura, cancels time signature

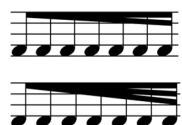
(o) indicates that a musical event, or rest is supposed to last the approximate duration


⌈5⌋ indicates that what is within the bracket should last 5 seconds

♭↓ slightly flatter than an exact quarter-flat

^ short pause (*ad lib.*)

⌒ normal pause (*ad lib.*)

 gradual increase in speed. The absolute note values do not necessarily need to be strictly observed.

 gradual decrease in speed. The absolute note values do not necessarily need to be strictly observed.

 crescendo from niente

 decrescendo to niente

At the end of the piece, all instrumentalists (except the soloist) are supposed to sing. The interpreters may sing in any comfortable octave.

In the final two measures, the interpreters must sing the word Amin (Amen) in Aramaic. The “A” is to be pronounced just as in “all” in standard American English. The “min” is to be pronounced just as in “mean” in standard American English.

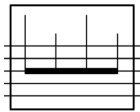
Strings:

Harmonics with a circle above/below the notehead sound at pitch.

pizz. trem. repeatedly pluck as fast as possible the indicated note or random notes within the indicated range. For the doublebass, and maybe even cellos, the player may finger the notes in order to maintain balance and a blended tone, and pluck when a louder sound is needed.



“wavy” harmonics gliss: this should be as smooth and contiguous possible. The left hand should make small up and down motions whilst ascending.



I, II, very high continuous, random note tapping as fast as possible with the fingers while bowing *sul pont.* The pitches should be indiscernible, only a complex of sounds should be heard.



Microturn: bow whilst tapping the specified note with one finger, as well as a microtonal note higher and lower with two other fingers. These notes may be tapped in any order.



Microturn glissando: just like microturn, but sliding up or down the fingerboard on the same string.

For the section mm.63-75, the player should try to land on the indicated notes on the downbeat. However, the most important thing is that the player must keep glissing all throughout, even if player reaches the indicated note early.

In measure 44, the violins and section viola are meant to echo the soloist. The echo should sound as if it is wrapped in itself and the listener should hear a continuous downward gliss, like a hypnotic spiral.

Harp:

Harmonics sound an octave higher than written.

The guitar slide gliss. in the score refers to a guitar slide being inserted between two strings, then the player must pluck both strings and slide upwards with the guitar slide. The only indication in the score is the direction of the slide. The player may thus use any two strings. If the performer is unable to use a guitar slide, the item may be substituted by a drumstick, screwdriver or a metal tuning key.

Nevertheless, it is highly recommended that a guitar slide be used as none of the alternative items are thick enough to fit between two strings practically. The sound may therefore have to be cut thin due to the item sliding across one string only.

Percussion:

The triangle on the timpani must be held vertically at the most resonant area of the timpani. For this effect, the softer side of the triangle beater is to be used, not the metal side.

Whenever drumsticks are used on the cymbals on the timpani, the drumsticks must be wrapped in at least four or five layers of moleskin.

Shubho Lhaw Qolo | شوبحو لهاو قولو

Drumsticks w/ Moleskin
Superball
4 Vibe Mallets
Tri. Beater

Sami SEIF
سامي سيف

Unearthly, long pause between cues

8

Timpani

circular scrape of upside down cymbal on timpani with superballet mallet, and slow pedal gliss.

ppp undercurrent

(sempre slow pedal gliss. *ad lib.*)

♩ = 48

A

Triangle

pp

l.v.

3

12-14

pp

Timpani

come prima

ppp undercurrent

B

Triangle

pp

strike cymbal and keep glissing

p

To Tri.

2

22-23

Triangle

pp

To Timp. w/ drumsticks

2

26-27

C

2

28-29

7

34 Timpani

drumstick roll cymbals on 2 timpani heads and ped. gliss.

ppp

Tempo primo (♩=48) Triangle

pp

D (*sempre* ped gliss.) lower tri.

triangle on timpani+ped. gliss, just as with timpani before

ff *ppp undercurrent*

41 E

47 F G

poco

51–53 55–57

58 Timpani

drumstick, ped gliss with cymbal roll on 1 timpani

now on 2 timpani

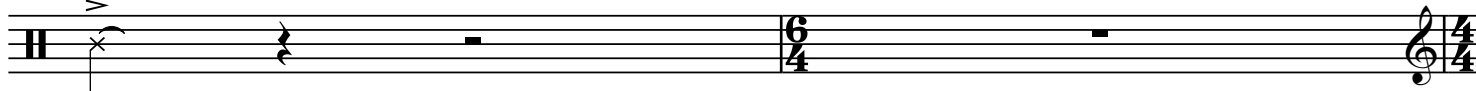
pp

63 H ♩=90

70

76 I ♩=48

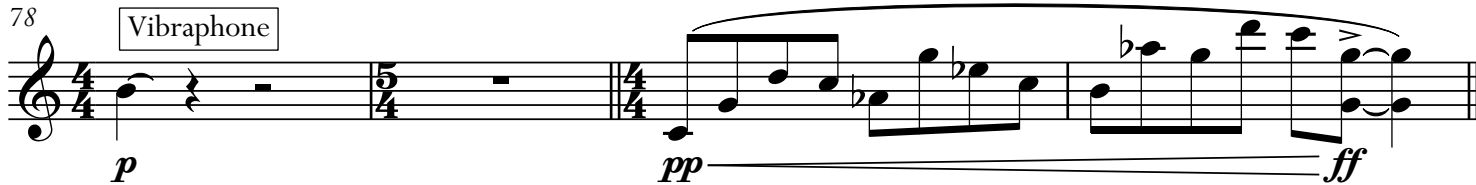
To Vib. w/ 4 mallets



78

Vibraphone

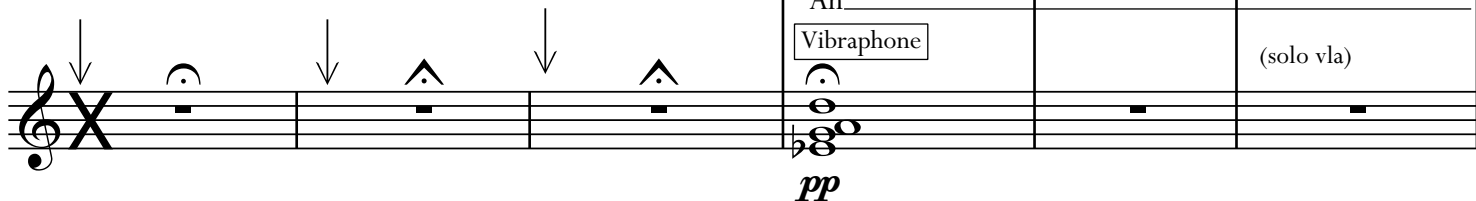
A Little Faster (♩=56)



Voice (all instrumentalists)

(or an octave higher)

J ↓ ppp create a divine presence ↓

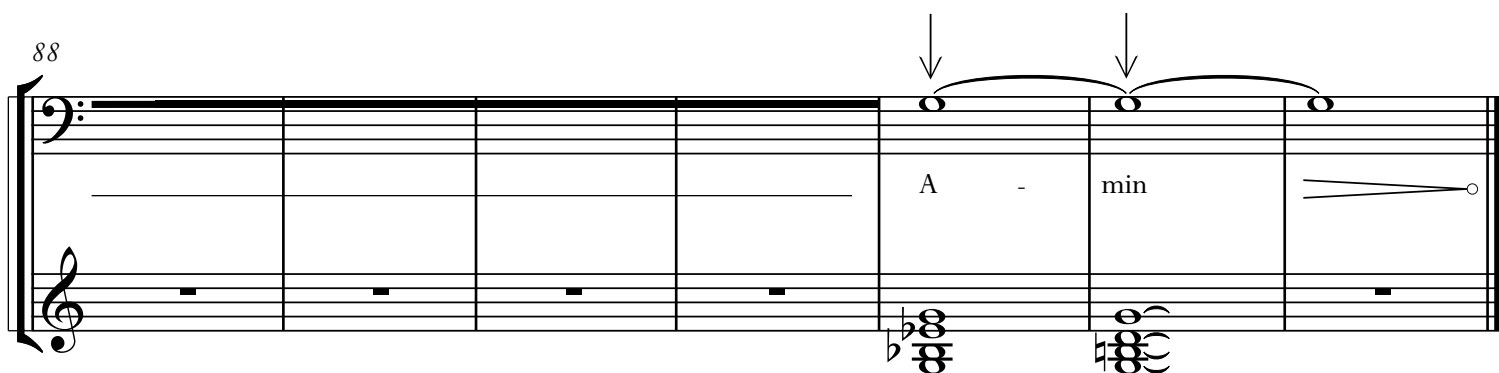


Ah

Vibraphone

(solo vla)

88



A - min

Performance notes:

Grace notes are always on the beat unless indicated otherwise.

Horizontal arrows indicate a gradual shift from one playing technique to another.

Vertical arrows are unmeasured conductor cues. Some bars have small circled numbers: these indicate the number of cues in that bar. Conductor should show these numbers with their fingers to orient the ensemble when there are multiple cues in that bar.

A thick line indicates that musical event (or held note) is to continue until the end of the line.

Hairpins with no indication of dynamics on either end are meant to be very light, “expressive” crescendos or decrescendos.

X senza misura, cancels time signature

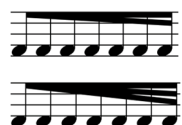
(o) indicates that a musical event, or rest is supposed to last the approximate duration


⌈5⌋ indicates that what is within the bracket should last 5 seconds

♭ slightly flatter than an exact quarter-flat

^ short pause (*ad lib.*)

⌒ normal pause (*ad lib.*)

 gradual increase in speed. The absolute note values do not necessarily need to be strictly observed.

 gradual decrease in speed. The absolute note values do not necessarily need to be strictly observed.

 crescendo from niente

 decrescendo to niente

At the end of the piece, all instrumentalists (except the soloist) are supposed to sing. The interpreters may sing in any comfortable octave.

In the final two measures, the interpreters must sing the word Amin (Amen) in Aramaic. The “A” is to be pronounced just as in “all” in standard American English. The “min” is to be pronounced just as in “mean” in standard American English.

Strings:

Harmonics with a circle above/below the notehead sound at pitch.

pizz. trem. repeatedly pluck as fast as possible the indicated note or random notes within the indicated range. For the doublebass, and maybe even cellos, the player may finger the notes in order to maintain balance and a blended tone, and pluck when a louder sound is needed.



“wavy” harmonics gliss: this should be as smooth and contiguous possible. The left hand should make small up and down motions whilst ascending.



I, II, very high continuous, random note tapping as fast as possible with the fingers while bowing *sul pont*. The pitches should be indiscernible, only a complex of sounds should be heard.



Microturn: bow whilst tapping the specified note with one finger, as well as a microtonal note higher and lower with two other fingers. These notes may be tapped in any order.



Microturn glissando: just like microturn, but sliding up or down the fingerboard on the same string.

For the section mm.63-75, the player should try to land on the indicated notes on the downbeat. However, the most important thing is that the player must keep glissing all throughout, even if player reaches the indicated note early.

In measure 44, the violins and section viola are meant to echo the soloist. The echo should sound as if it is wrapped in itself and the listener should hear a continuous downward gliss, like a hypnotic spiral.

Harp:

Harmonics sound an octave higher than written.

The guitar slide gliss. in the score refers to a guitar slide being inserted between two strings, then the player must pluck both strings and slide upwards with the guitar slide. The only indication in the score is the direction of the slide. The player may thus use any two strings. If the performer is unable to use a guitar slide, the item may be substituted by a drumstick, screwdriver or a metal tuning key.

Nevertheless, it is highly recommended that a guitar slide be used as none of the alternative items are thick enough to fit between two strings practically. The sound may therefore have to be cut thin due to the item sliding across one string only.

Percussion:

The triangle on the timpani must be held vertically at the most resonant area of the timpani. For this effect, the softer side of the triangle beater is to be used, not the metal side.

Whenever drumsticks are used on the cymbals on the timpani, the drumsticks must be wrapped in at least four or five layers of moleskin.

Percussion 2
Glockenspiel
Tam-tam
Vibraphone
Timpani

Shubho Lhaw Qolo | شوبحو لهاو قولو

Superball
Wirebrushes
4 Vibe Mallets
Drumsticks

Sami SEIF
سامي سيف

Unearthly, long pause between cues

Tam-tam
scrape with superball mallet

Vibraphone
bow

Tam-tam
bow

$\text{♩} = 48$

To Vib.

4/4 2 3/4 4/4 2 6/4 5/4 3 4/4

6-7 9-10 12-14

A

Vib. quick gliss. with wirebrushes

15

4/4 5/4 4/4 2 5/4 4/4

17-18

B

soft yarn mallet

21

7:6

4/4 2 5/4 4/4

22-23

7

pp

27 To Glock.

C

2 4/4 7/8 4/4

28-29

34 Vibraphone

① ② ③ ④ * ⑤ ⑥

4/4

pp sempre legato e cresc.

D Tempo primo ($\text{♩} = 48$)

35

Glockenspiel

ff

39 Tam-tam

scrape with superball mallet

E

4/4 3/4 5/4 7/8 4/4

mp

*Play the notes in the box. Start slow and accelerate ad. lib. until the fastest possible speed has been reached.

43 Glockenspiel soft mallets To T.-t. **F**

ppp glittery

50 Tam-tam superball scrape To Glock. **G** To Tam-tam superball scrape *mp*

51–52

57 Timpani drumstick, ped gliss with cymbal roll on 1 timpani *pp* now on 2 timpani

63 **H** ♩=90

70 *ff* **I** ♩=48 To Glock.

77 Glockenspiel wire brushes A Little Faster (♩=56) soft mallets *pp* *ff*

82 Tam-tam superball scrape To Glock. *mp*

85 **J** Voice (all instrumentalists) *ppp* create a divine presence (or an octave higher) Ah A - min

Glockenspiel (solo vla) *pp*

Performance notes:

Grace notes are always on the beat unless indicated otherwise.


Horizontal arrows indicate a gradual shift from one playing technique to another.

Vertical arrows are unmeasured conductor cues. Some bars have small circled numbers: these indicate the number of cues in that bar. Conductor should show these numbers with their fingers to orient the ensemble when there are multiple cues in that bar.

A thick line indicates that musical event (or held note) is to continue until the end of the line.

Hairpins with no indication of dynamics on either end are meant to be very light, “expressive” crescendos or decrescendos.

X senza misura, cancels time signature


() indicates that a musical event, or rest is supposed to last the approximate duration

⌈5⌋ indicates that what is within the bracket should last 5 seconds


 slightly flatter than an exact quarter-flat

 short pause (*ad lib.*)

 normal pause (*ad lib.*)

 gradual increase in speed. The absolute note values do not necessarily need to be strictly observed.



 gradual decrease in speed. The absolute note values do not necessarily need to be strictly observed.



 crescendo from niente

 decrescendo to niente

At the end of the piece, all instrumentalists (except the soloist) are supposed to sing. The interpreters may sing in any comfortable octave.

In the final two measures, the interpreters must sing the word Amin (Amen) in Aramaic. The “A” is to be pronounced just as in “all” in standard American English. The “min” is to be pronounced just as in “mean” in standard American English.

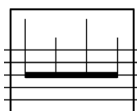
Strings:

Harmonics with a circle above/below the notehead sound at pitch.

pizz. trem. repeatedly pluck as fast as possible the indicated note or random notes within the indicated range. For the doublebass, and maybe even cellos, the player may finger the notes in order to maintain balance and a blended tone, and pluck when a louder sound is needed.



“wavy” harmonics gliss: this should be as smooth and contiguous possible. The left hand should make small up and down motions whilst ascending.



I, II, very high continuous, random note tapping as fast as possible with the fingers while bowing *sul pont*. The pitches should be indiscernible, only a complex of sounds should be heard.



Microturn: bow whilst tapping the specified note with one finger, as well as a microtonal note higher and lower with two other fingers. These notes may be tapped in any order.



Microturn glissando: just like microturn, but sliding up or down the fingerboard on the same string.

For the section mm.63-75, the player should try to land on the indicated notes on the downbeat. However, the most important thing is that the player must keep glissing all throughout, even if player reaches the indicated note early.

In measure 44, the violins and section viola are meant to echo the soloist. The echo should sound as if it is wrapped in itself and the listener should hear a continuous downward gliss, like a hypnotic spiral.

Harp:

Harmonics sound an octave higher than written.

The guitar slide gliss. in the score refers to a guitar slide being inserted between two strings, then the player must pluck both strings and slide upwards with the guitar slide. The only indication in the score is the direction of the slide. The player may thus use any two strings. If the performer is unable to use a guitar slide, the item may be substituted by a drumstick, screwdriver or a metal tuning key.

Nevertheless, it is highly recommended that a guitar slide be used as none of the alternative items are thick enough to fit between two strings practically. The sound may therefore have to be cut thin due to the item sliding across one string only.

Percussion:

The triangle on the timpani must be held vertically at the most resonant area of the timpani. For this effect, the softer side of the triangle beater is to be used, not the metal side.

Whenever drumsticks are used on the cymbals on the timpani, the drumsticks must be wrapped in at least four or five layers of moleskin.

Unearthly, long pause between cues

Violin 1 score for Shubho Lhaw Qolo. The score is written in treble clef with various time signatures (4/4, 3/4, 5/4, 7/4, 2/4, 3/4, 5/4, 7/4, 4/4, 5/4, 3/4, 5/4). It includes dynamic markings (ff, pp, ppp, fpp, p, fp, f), articulation (pizz., hp., ord., sul tasto, sul pont.), and performance instructions (Unearthly, long pause between cues; 7:6, 7, 6 cues, molto). The score is divided into sections A, B, C, and D. Section A starts at measure 11, B at 14, C at 24, and D at 35. The tempo is marked as 48.

41 **E** arco *ppp* whisper *Like a slow, continuous hypnotic spiral*
molto sul tasto *ppp* distant echo

47 **F** (harp)

51 *p*

54 **G** *pp*

61 **H** $\text{♩} = 90$ *pp* *poco* *ff* sub. *mircoturn gliss.*

71 **I** $\text{♩} = 48$ *p* sub.

79 *poco pont.* *pp*

J Voice (all instrumentalists)
(or an octave higher)
85 *ppp* create a divine presence

Ah A - min

violin 1 (solo vla) *pp*

Performance notes:

Grace notes are always on the beat unless indicated otherwise.


Horizontal arrows indicate a gradual shift from one playing technique to another.

Vertical arrows are unmeasured conductor cues. Some bars have small circled numbers: these indicate the number of cues in that bar. Conductor should show these numbers with their fingers to orient the ensemble when there are multiple cues in that bar.

A thick line indicates that musical event (or held note) is to continue until the end of the line.

Hairpins with no indication of dynamics on either end are meant to be very light, “expressive” crescendos or decrescendos.

X senza misura, cancels time signature

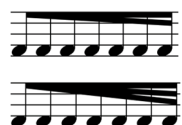
() indicates that a musical event, or rest is supposed to last the approximate duration


⌈5⌋ indicates that what is within the bracket should last 5 seconds

 slightly flatter than an exact quarter-flat

 short pause (*ad lib.*)

 normal pause (*ad lib.*)

 gradual increase in speed. The absolute note values do not necessarily need to be strictly observed.

 gradual decrease in speed. The absolute note values do not necessarily need to be strictly observed.

 crescendo from niente

 decrescendo to niente

At the end of the piece, all instrumentalists (except the soloist) are supposed to sing. The interpreters may sing in any comfortable octave.

In the final two measures, the interpreters must sing the word Amin (Amen) in Aramaic. The “A” is to be pronounced just as in “all” in standard American English. The “min” is to be pronounced just as in “mean” in standard American English.

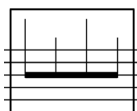
Strings:

Harmonics with a circle above/below the notehead sound at pitch.

pizz. trem. repeatedly pluck as fast as possible the indicated note or random notes within the indicated range. For the doublebass, and maybe even cellos, the player may finger the notes in order to maintain balance and a blended tone, and pluck when a louder sound is needed.



“wavy” harmonics gliss: this should be as smooth and contiguous possible. The left hand should make small up and down motions whilst ascending.



I, II, very high continuous, random note tapping as fast as possible with the fingers while bowing *sul pont.* The pitches should be indiscernible, only a complex of sounds should be heard.



Microturn: bow whilst tapping the specified note with one finger, as well as a microtonal note higher and lower with two other fingers. These notes may be tapped in any order.



Microturn glissando: just like microturn, but sliding up or down the fingerboard on the same string.

For the section mm.63-75, the player should try to land on the indicated notes on the downbeat. However, the most important thing is that the player must keep glissing all throughout, even if player reaches the indicated note early.

In measure 44, the violins and section viola are meant to echo the soloist. The echo should sound as if it is wrapped in itself and the listener should hear a continuous downward gliss, like a hypnotic spiral.

Harp:

Harmonics sound an octave higher than written.

The guitar slide gliss. in the score refers to a guitar slide being inserted between two strings, then the player must pluck both strings and slide upwards with the guitar slide. The only indication in the score is the direction of the slide. The player may thus use any two strings. If the performer is unable to use a guitar slide, the item may be substituted by a drumstick, screwdriver or a metal tuning key.

Nevertheless, it is highly recommended that a guitar slide be used as none of the alternative items are thick enough to fit between two strings practically. The sound may therefore have to be cut thin due to the item sliding across one string only.

Percussion:

The triangle on the timpani must be held vertically at the most resonant area of the timpani. For this effect, the softer side of the triangle beater is to be used, not the metal side.

Whenever drumsticks are used on the cymbals on the timpani, the drumsticks must be wrapped in at least four or five layers of moleskin.

Sami SEIF

سامي سيف

Unearthly, long pause between cues

pizz. \downarrow \downarrow \downarrow (hp.) \downarrow $\text{♩} = 48$

ff

2 Hp. 2

11 **A** pont. IV seagull gliss. pp trem. pizz. within this range ppp whispier arco, sul tasto ppp sub. fpp

16 pont. II seagull gliss. pp **B** pizz. p arco, sul tasto ppp fpp

21 7:6 pizz. p

24 arco p 7

28 **C** pp sul pont. pp

34 (6 cues) **D** molto ff fff ffpp

37 pizz. f 2

41 **E** arco *ppp* whisper *Like a slow, continuous hypnotic spiral*
molto sul tasto *ppp* distant echo

47 **F** (harp)

52 **G** *pp* *fp* *fpp* pont. I, II

58 *mp* *fp*

63 **H** $\text{♩} = 90$ *pp* *poco* *ff* sub. *microturn gliss.*

72 **I** $\text{♩} = 48$ *p* sub.

79 *poco pont.* *pp*

85 **J** Voice (all instrumentalists)
(or an octave higher) *ppp* create a divine presence
Ah A - min

violin 2
pont. (solo vla) *pp*

Performance notes:

Grace notes are always on the beat unless indicated otherwise.


Horizontal arrows indicate a gradual shift from one playing technique to another.

Vertical arrows are unmeasured conductor cues. Some bars have small circled numbers: these indicate the number of cues in that bar. Conductor should show these numbers with their fingers to orient the ensemble when there are multiple cues in that bar.

A thick line indicates that musical event (or held note) is to continue until the end of the line.

Hairpins with no indication of dynamics on either end are meant to be very light, “expressive” crescendos or decrescendos.

X senza misura, cancels time signature

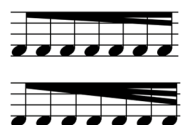
() indicates that a musical event, or rest is supposed to last the approximate duration


⌈5⌋ indicates that what is within the bracket should last 5 seconds

 slightly flatter than an exact quarter-flat

 short pause (*ad lib.*)

 normal pause (*ad lib.*)

 gradual increase in speed. The absolute note values do not necessarily need to be strictly observed.

 gradual decrease in speed. The absolute note values do not necessarily need to be strictly observed.

 crescendo from niente

 decrescendo to niente

At the end of the piece, all instrumentalists (except the soloist) are supposed to sing. The interpreters may sing in any comfortable octave.

In the final two measures, the interpreters must sing the word Amin (Amen) in Aramaic. The “A” is to be pronounced just as in “all” in standard American English. The “min” is to be pronounced just as in “mean” in standard American English.

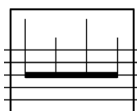
Strings:

Harmonics with a circle above/below the notehead sound at pitch.

pizz. trem. repeatedly pluck as fast as possible the indicated note or random notes within the indicated range. For the doublebass, and maybe even cellos, the player may finger the notes in order to maintain balance and a blended tone, and pluck when a louder sound is needed.



“wavy” harmonics gliss: this should be as smooth and contiguous possible. The left hand should make small up and down motions whilst ascending.



I, II, very high continuous, random note tapping as fast as possible with the fingers while bowing *sul pont.* The pitches should be indiscernible, only a complex of sounds should be heard.



Microturn: bow whilst tapping the specified note with one finger, as well as a microtonal note higher and lower with two other fingers. These notes may be tapped in any order.



Microturn glissando: just like microturn, but sliding up or down the fingerboard on the same string.

For the section mm.63-75, the player should try to land on the indicated notes on the downbeat. However, the most important thing is that the player must keep glissing all throughout, even if player reaches the indicated note early.

In measure 44, the violins and section viola are meant to echo the soloist. The echo should sound as if it is wrapped in itself and the listener should hear a continuous downward gliss, like a hypnotic spiral.

Harp:

Harmonics sound an octave higher than written.

The guitar slide gliss. in the score refers to a guitar slide being inserted between two strings, then the player must pluck both strings and slide upwards with the guitar slide. The only indication in the score is the direction of the slide. The player may thus use any two strings. If the performer is unable to use a guitar slide, the item may be substituted by a drumstick, screwdriver or a metal tuning key.

Nevertheless, it is highly recommended that a guitar slide be used as none of the alternative items are thick enough to fit between two strings practically. The sound may therefore have to be cut thin due to the item sliding across one string only.

Percussion:

The triangle on the timpani must be held vertically at the most resonant area of the timpani. For this effect, the softer side of the triangle beater is to be used, not the metal side.

Whenever drumsticks are used on the cymbals on the timpani, the drumsticks must be wrapped in at least four or five layers of moleskin.

Shubho Lhaw Qolo | شوبحو لهاو قولو

Sami SEIF

سامي سيف

Unearthly, long pause between cues

pizz. ff

$\text{♩} = 48$

2

10

A pont. IV seagull gliss.

pp

ord. w/ cello 1

3

pp

13

pizz. trem. within this range

ppp whisper

arco

ppp sub.

fpp

pont. IV seagull gliss.

pp

pizz. trem.

pp

18

B (pizz.)

p

arco, sul tasto

ppp

fpp

pizz.

p

22

arco

pp

pizz.

p

(pizz.) w/ vln 2

pp

27

arco

p

7

C

w/ vln. 2

pp

glittery

31

34 ① ↓ *sul tasto

② ↓ ③ ↓ ④ ↓ ⑤ ↓ ⑥ ↓

pp sempre legato e cresc.

35 **D** Tempo primo (♩=48)

pizz. arco solo

ff *fff* *ffpp* *f* *mf*

39 **E**

ppp whisper

43 **F**

Like a slow, continuous hypnotic spiral
arco, molto sul tasto

pizz. *ppp* distant echo

48 **G**

2

53 (ord.) **G**

pont. IV, III

p *fpp*

58

mp *fp*

*Play the notes in the box. Start slow and accelerate ad. lib. until the fastest possible speed has been reached.

63 **H** $\text{♩}=90$

pp *poco*

70 mircoturn gliss.

ff sub.

76 **I** $\text{♩}=48$

p sub.

79 A Little Faster ($\text{♩}=56$)

pp *ff*

Voice (all instrumentalists)
(or an octave higher)

J *ppp* create a divine presence

pp

Ah

pont.

(solo vla)

88

p

A - min

Performance notes:

Grace notes are always on the beat unless indicated otherwise.

Horizontal arrows indicate a gradual shift from one playing technique to another.

Vertical arrows are unmeasured conductor cues. Some bars have small circled numbers: these indicate the number of cues in that bar. Conductor should show these numbers with their fingers to orient the ensemble when there are multiple cues in that bar.

A thick line indicates that musical event (or held note) is to continue until the end of the line.

Hairpins with no indication of dynamics on either end are meant to be very light, “expressive” crescendos or decrescendos.

X senza misura, cancels time signature


(o) indicates that a musical event, or rest is supposed to last the approximate duration

⌈5⌋ indicates that what is within the bracket should last 5 seconds


♭↓ slightly flatter than an exact quarter-flat

^ short pause (*ad lib.*)

⌒ normal pause (*ad lib.*)

 gradual increase in speed. The absolute note values do not necessarily need to be strictly observed.



 gradual decrease in speed. The absolute note values do not necessarily need to be strictly observed.



 crescendo from niente

 decrescendo to niente

At the end of the piece, all instrumentalists (except the soloist) are supposed to sing. The interpreters may sing in any comfortable octave.

In the final two measures, the interpreters must sing the word Amin (Amen) in Aramaic. The “A” is to be pronounced just as in “all” in standard American English. The “min” is to be pronounced just as in “mean” in standard American English.

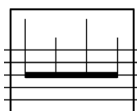
Strings:

Harmonics with a circle above/below the notehead sound at pitch.

pizz. trem. repeatedly pluck as fast as possible the indicated note or random notes within the indicated range. For the doublebass, and maybe even cellos, the player may finger the notes in order to maintain balance and a blended tone, and pluck when a louder sound is needed.



“wavy” harmonics gliss: this should be as smooth and contiguous possible. The left hand should make small up and down motions whilst ascending.



I, II, very high continuous, random note tapping as fast as possible with the fingers while bowing *sul pont.* The pitches should be indiscernible, only a complex of sounds should be heard.



Microturn: bow whilst tapping the specified note with one finger, as well as a microtonal note higher and lower with two other fingers. These notes may be tapped in any order.



Microturn glissando: just like microturn, but sliding up or down the fingerboard on the same string.

For the section mm.63-75, the player should try to land on the indicated notes on the downbeat. However, the most important thing is that the player must keep glissing all throughout, even if player reaches the indicated note early.

In measure 44, the violins and section viola are meant to echo the soloist. The echo should sound as if it is wrapped in itself and the listener should hear a continuous downward gliss, like a hypnotic spiral.

Harp:

Harmonics sound an octave higher than written.

The guitar slide gliss. in the score refers to a guitar slide being inserted between two strings, then the player must pluck both strings and slide upwards with the guitar slide. The only indication in the score is the direction of the slide. The player may thus use any two strings. If the performer is unable to use a guitar slide, the item may be substituted by a drumstick, screwdriver or a metal tuning key.

Nevertheless, it is highly recommended that a guitar slide be used as none of the alternative items are thick enough to fit between two strings practically. The sound may therefore have to be cut thin due to the item sliding across one string only.

Percussion:

The triangle on the timpani must be held vertically at the most resonant area of the timpani. For this effect, the softer side of the triangle beater is to be used, not the metal side.

Whenever drumsticks are used on the cymbals on the timpani, the drumsticks must be wrapped in at least four or five layers of moleskin.

Unearthly, long pause between cues

↓ pizz. ↓ ↓ (hp.) ↓ ♩=48

2 Hp. 8va 2

11 **A** *ff* arco pont. III seagull gliss. *pp* ord. with vla *pp* 3 trem. pizz. any pitches within this range *pp*

15 arco sul tasto *pppp* *fpp* arco pont. I seagull gliss. *pp* pizz. trem. *pp* ord. *pp* 5

19 **B** sub. pont. II seagull gliss. arco, sul tasto *pppp* *fpp* pizz. *pp*

23 arco *fp* *pp* 2

28 **C** arco pont. III seagull gliss. *pp* trem. pizz. any notes within this range *pppp* whisper *ff*

34 ② arco, sul tasto (6 cues) repeat notes in box, start slow, *accel* to fast as possible **D** *pp* *sempre legato, cresc.* *ff* *fff* *ffpp*

37 color sound (pont ↔ tasto) **E** *pp*

43 *p* 7

49 **F** microturn

pp *pp* *fp*

54 **G** arco pont. I, II

fpp

63 **H** ♩=90

pp *poco* *ff sub.*

72 **I** ♩=48

p sub. *pizz.* *arco*

80

pp *ff* *arco pont. I seagull gliss.* *ppp whisper*

J Voice (all instrumentalists)
(or an octave higher)
85 *ppp* create a divine presence

Ah _____ A - min _____

(cello 1) (solo vla) molto tasto

ppp

Performance notes:

Grace notes are always on the beat unless indicated otherwise.

Horizontal arrows indicate a gradual shift from one playing technique to another.

Vertical arrows are unmeasured conductor cues. Some bars have small circled numbers: these indicate the number of cues in that bar. Conductor should show these numbers with their fingers to orient the ensemble when there are multiple cues in that bar.

A thick line indicates that musical event (or held note) is to continue until the end of the line.

Hairpins with no indication of dynamics on either end are meant to be very light, “expressive” crescendos or decrescendos.

X senza misura, cancels time signature


(o) indicates that a musical event, or rest is supposed to last the approximate duration

⌈5⌋ indicates that what is within the bracket should last 5 seconds


♭↓ slightly flatter than an exact quarter-flat

^ short pause (*ad lib.*)

◡ normal pause (*ad lib.*)

 gradual increase in speed. The absolute note values do not necessarily need to be strictly observed.



 gradual decrease in speed. The absolute note values do not necessarily need to be strictly observed.



 crescendo from niente

 decrescendo to niente

At the end of the piece, all instrumentalists (except the soloist) are supposed to sing. The interpreters may sing in any comfortable octave.

In the final two measures, the interpreters must sing the word Amin (Amen) in Aramaic. The “A” is to be pronounced just as in “all” in standard American English. The “min” is to be pronounced just as in “mean” in standard American English.

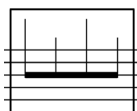
Strings:

Harmonics with a circle above/below the notehead sound at pitch.

pizz. trem. repeatedly pluck as fast as possible the indicated note or random notes within the indicated range. For the doublebass, and maybe even cellos, the player may finger the notes in order to maintain balance and a blended tone, and pluck when a louder sound is needed.



“wavy” harmonics gliss: this should be as smooth and contiguous possible. The left hand should make small up and down motions whilst ascending.



I, II, very high continuous, random note tapping as fast as possible with the fingers while bowing *sul pont.* The pitches should be indiscernible, only a complex of sounds should be heard.



Microturn: bow whilst tapping the specified note with one finger, as well as a microtonal note higher and lower with two other fingers. These notes may be tapped in any order.



Microturn glissando: just like microturn, but sliding up or down the fingerboard on the same string.

For the section mm.63-75, the player should try to land on the indicated notes on the downbeat. However, the most important thing is that the player must keep glissing all throughout, even if player reaches the indicated note early.

In measure 44, the violins and section viola are meant to echo the soloist. The echo should sound as if it is wrapped in itself and the listener should hear a continuous downward gliss, like a hypnotic spiral.

Harp:

Harmonics sound an octave higher than written.

The guitar slide gliss. in the score refers to a guitar slide being inserted between two strings, then the player must pluck both strings and slide upwards with the guitar slide. The only indication in the score is the direction of the slide. The player may thus use any two strings. If the performer is unable to use a guitar slide, the item may be substituted by a drumstick, screwdriver or a metal tuning key.

Nevertheless, it is highly recommended that a guitar slide be used as none of the alternative items are thick enough to fit between two strings practically. The sound may therefore have to be cut thin due to the item sliding across one string only.

Percussion:

The triangle on the timpani must be held vertically at the most resonant area of the timpani. For this effect, the softer side of the triangle beater is to be used, not the metal side.

Whenever drumsticks are used on the cymbals on the timpani, the drumsticks must be wrapped in at least four or five layers of moleskin.

♩=48

pizz.

↓ (hp.)

♩=48

2

pizz. trem.
within this range

11 | A

pp

ppp *whisper*

pont. Il seagull gliss.

15 (pizz.)

pp

pizz.

p

19 B

pizz.

pizz.

pp

5

 f

22

arco

p

 pp

25

*sul tasto

play indicated notes as fast as possible until end of line

pp sempre legato, background

□ pont. III seagull gliss.

pizz. trem.

28

pp

ppp whisper

$$= f$$

34 (6 cues) (pizz.) ② ③ ⑤ *arco, sul tasto

pp sempre legato e cresc.

35 **D** Tempo primo (♩=48) color sound very slowly *ad lib.* (pont↔tasto)

ff *fff* *ffpp* *pp*

39 **E**

43 **F**

52 **G** microturn

pp *fp* *p* *7* *pp*

58 **2**

63 **H** ♩=90

pp *poco*

70 microturn gliss.

ff sub.

*Play the notes in the box. Start slow and accelerate *ad lib.* until the fastest possible speed has been reached.

76 **I** $\text{♩}=48$

p *sub.*

pizz.

79 *arco*

A Little Faster $\text{♩}=56$

pp *ff*

Voice (all instrumentalists)
(or an octave higher)

J *ppp* create a divine presence

Ah

pont. II seagull gliss.

ppp scintillating

(solo vla)

88 **voice**

cello

A - min

molto tasto

ppp

Performance notes:

Grace notes are always on the beat unless indicated otherwise.


Horizontal arrows indicate a gradual shift from one playing technique to another.

Vertical arrows are unmeasured conductor cues. Some bars have small circled numbers: these indicate the number of cues in that bar. Conductor should show these numbers with their fingers to orient the ensemble when there are multiple cues in that bar.

A thick line indicates that musical event (or held note) is to continue until the end of the line.

Hairpins with no indication of dynamics on either end are meant to be very light, “expressive” crescendos or decrescendos.

X senza misura, cancels time signature

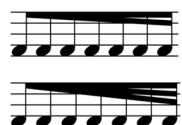
() indicates that a musical event, or rest is supposed to last the approximate duration


┌5┐ indicates that what is within the bracket should last 5 seconds

 slightly flatter than an exact quarter-flat

 short pause (*ad lib.*)

 normal pause (*ad lib.*)

 gradual increase in speed. The absolute note values do not necessarily need to be strictly observed.

 gradual decrease in speed. The absolute note values do not necessarily need to be strictly observed.

 crescendo from niente

 decrescendo to niente

At the end of the piece, all instrumentalists (except the soloist) are supposed to sing. The interpreters may sing in any comfortable octave.

In the final two measures, the interpreters must sing the word Amin (Amen) in Aramaic. The “A” is to be pronounced just as in “all” in standard American English. The “min” is to be pronounced just as in “mean” in standard American English.

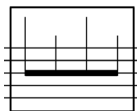
Strings:

Harmonics with a circle above/below the notehead sound at pitch.

pizz. trem. repeatedly pluck as fast as possible the indicated note or random notes within the indicated range. For the doublebass, and maybe even cellos, the player may finger the notes in order to maintain balance and a blended tone, and pluck when a louder sound is needed.



“wavy” harmonics gliss: this should be as smooth and contiguous possible. The left hand should make small up and down motions whilst ascending.



I, II, very high continuous, random note tapping as fast as possible with the fingers while bowing *sul pont.* The pitches should be indiscernible, only a complex of sounds should be heard.



Microturn: bow whilst tapping the specified note with one finger, as well as a microtonal note higher and lower with two other fingers. These notes may be tapped in any order.



Microturn glissando: just like microturn, but sliding up or down the fingerboard on the same string.

For the section mm.63-75, the player should try to land on the indicated notes on the downbeat. However, the most important thing is that the player must keep glissing all throughout, even if player reaches the indicated note early.

In measure 44, the violins and section viola are meant to echo the soloist. The echo should sound as if it is wrapped in itself and the listener should hear a continuous downward gliss, like a hypnotic spiral.

Harp:

Harmonics sound an octave higher than written.

The guitar slide gliss. in the score refers to a guitar slide being inserted between two strings, then the player must pluck both strings and slide upwards with the guitar slide. The only indication in the score is the direction of the slide. The player may thus use any two strings. If the performer is unable to use a guitar slide, the item may be substituted by a drumstick, screwdriver or a metal tuning key.

Nevertheless, it is highly recommended that a guitar slide be used as none of the alternative items are thick enough to fit between two strings practically. The sound may therefore have to be cut thin due to the item sliding across one string only.

Percussion:

The triangle on the timpani must be held vertically at the most resonant area of the timpani. For this effect, the softer side of the triangle beater is to be used, not the metal side.

Whenever drumsticks are used on the cymbals on the timpani, the drumsticks must be wrapped in at least four or five layers of moleskin.

Unearthly, long pause between cues

$\text{♩} = 48$

9

arco pont. I seagull gliss

pizz. *mp pp*

trem. pizz. any pitches within this range

ppp whisper

13

arco

pizz. *pp*

f

arco pont. I seagull gliss

ppp whisper

18

pont. I seagull gliss

B

pizz. *f*

pp

22

arco

pizz. *pp*

p

arco, sul tasto

pizz. *pp*

repeat notes in box fast as possible

ppp whisper, sempre legato

28

C

pizz. *p*

trem. pizz. within this range

ppp whisper

ff

34

① (pizz.)

③ arco, sul tasto

repeat notes in box, start slow, *accel* to fast as possible

(6 cues total)

pp sempre legato, *cresc.*

35

D

pizz. *ff*

arco

pizz. *fff*

ffpp

f

2

E

43 arco **F** *pp*

51 **G** *p* 7 *pp*

57 *pp*

63 **H** $\text{♩} = 90$ *pp* *poco* *ff* sub. mircoturn gliss.

72 **I** $\text{♩} = 48$ *p* sub. pizz.

80 arco *pp* *ff* *ppp* whisper pont. I seagull gliss

J Voice (all instrumentalists)
(or an octave higher)
85 *ppp* create a divine presence

Ah _____ A - min

Doublebass (solo vla) molto tasto *ppp*